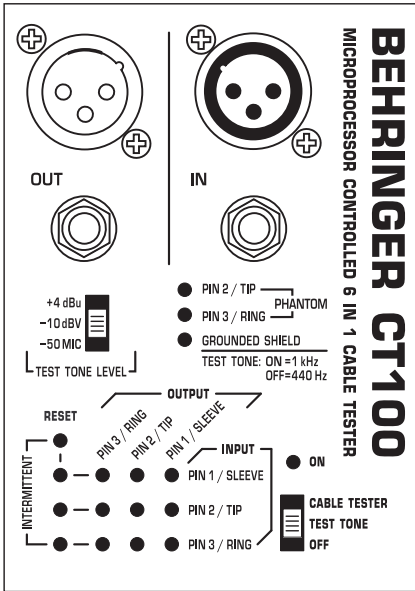


# 使用说明书

# CABLE TESTER CT100

## 由微处理器控制的电线电缆测试器



## 序言

感谢您对 CT100 的信任! 此款 CT100 是一款可轻松检查出音乐人及声学工程师使用的最常见的 CABLE 线的故障的不可或缺的工具。CABLE 线使用不当是引起现场演出及录音棚录制失败最常见的一个原因。此款由微处理器控制的 CT100 可快速找出故障所在。本品设有多种测试模式, 并随货送带夹, 这大大增加了产品使用的灵活性。

## 目录

序言.....	1
重要的安全说明.....	2
1. 介绍.....	3
2. 线测试模式.....	3
2.1 如何测试间断性连接.....	3
3. 安装的线缆测试模式.....	3
3.1 INSTALLED CABLE TESTER 模式下持续检查.....	3
4. TEST TONE 模式.....	3
4.1 1 kHz 与 440 Hz 切换.....	3
5. 幻象电源探测.....	3
6. WIRING 各接口 / 头.....	4
7. 保修服务.....	5
8. 用户手册的其他语言版本.....	5
保修服务.....	6
法律声明.....	7

本说明书有英文版, 德文版, 法文版, 西班牙文版, 意大利文版, 俄文版, 波兰文版, 荷兰文版, 芬兰文版, 瑞典文版, 丹麦文版, 葡萄牙文版, 希腊文版, 日文版和中文版。这一使用说明书可能会有更新的版本。最新版本可在

[www.behringer.com](http://www.behringer.com)

的相应的产品网页上下载。

A50-00000-03669



## 重要的安全说明



带有此标志的终端设备具有强大的电流, 存在触电危险。请只使用高品质的带有 1/4" TS 插头的音箱线。所有的安装或调整均须由合格的专业人员进行。



此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。



**小心**

为避免触电危险, 请勿打开机顶盖 (或背面挡板)。设备内没有可供用户维修使用的部件。请将维修事项交由合格的专业人员进行。



**小心**

为避免着火或触电危险, 请勿将此设备置于雨淋或潮湿中。此设备也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。



### 电源开关的使用说明



"" 表示电源接通; 开关的另一边表示电源断开。



按钮被按下时, 电源接通 "ON"; 按钮没有被按下时, 电源断开 "OFF"。



"" 表示电源接通; 开关的另一边表示电源断开。



**小心**

维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明书提到的以外, 请勿进行任何其它维修。所有维修均须由合格的专业人员进行。

- ① 请阅读这些说明。
- ② 请妥善保存这些说明。
- ③ 请注意所有的警示。
- ④ 请遵守所有的说明。
- ⑤ 请勿在靠近水的地方使用本产品。
- ⑥ 请用干布清洁本产品。
- ⑦ 请勿堵塞通风口。安装时请遵照厂家的说明。
- ⑧ 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备 (包括功放器)。
- ⑨ 请勿移除极性插头或接地插头的安全装置。极性插头由两个插塞接点构成, 其中一个插塞点比另一个宽一些。接地插头是由两个插塞接点及一个接地头构成。宽的插塞点及接地的插塞点可确保您的安全。若所提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。
- ⑩ 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头、多用途插座及设备连接处。
- ⑪ 请只使用厂家指定的附属设备和配件。
- ⑫ 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子。若使用手推车来搬运设备, 备, 请注意避免手推车和设备倾倒是受伤。
- ⑬ 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时, 请拔出电源插头。
- ⑭ 所有维修均须由合格的维修人员进行。设备受损时需进行维修, 例如电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏。
- ⑮ 本设备连接电源时一定要要有接地保护。
- ⑯ 若电源插头或电源连接板用作断电装置, 一定要使它们处于随时可操作状态。



# 1. 介绍

感谢您对 CT100 的信任! 此款 CT100 是一款可轻松检查出音乐人及声学工程师使用的最常见的 CABLE 线的故障的不可或缺的工具。CABLE 线使用不当是引起现场演出及录音棚录制失败最常见的一个原因。此款由微处理器控制的 CT100 可快速找出故障所在。本品设有多种测试模式, 并随货送带夹, 这大大增加了产品使用的灵活性。

## 2. 线测试模式

◇ 将 ON 开关设置在 CABLE TESTER 处。

将线缆的一端插入 CT100 的 OUT 接口, 另一端连接至 IN 接口。LED 灯会显示出哪个输入针连接至输出针。另外, GROUNDED SHIELD 指示灯可显示出 XLR OUT 接口的屏蔽是否连接至 PIN 1/SLEEVE 信号。

### 2.1 如何测试间断性连接

下面的方法是用来探测因线缆中断或错误的焊接点造成的中断连接。在 CABLE TESTER 模式下, 按 RESET 键保存当前线缆显示并清除 intermittent 指示灯。移动所有方向的线缆并观察指示灯的变化。线缆的变化或信号流的中断均会引起相应的输入针的指示灯点亮。再次按 RESET 键之前 LED 灯会一直点亮。测试时连最短的信号流中断也要测试。最好在重新设置 LED 指示灯后再测试一次以检查结果。

## 3. 安装的线缆测试模式

此模式可测试固定安装好的线缆, 不必将线的两端均连接 CT100。

◇ 将 ON 键设置至 CABLE TESTER 处之时按住 RESET 键。ON 的指示灯闪烁表明 CT100 已处于安装的线缆测试模式。

若要测试线缆是否短路, 可将该线缆的一端连接至 CT100 的恰当的 OUT 接口。此时便以 CABLE TESTER 模式工作 (见第 2 章)。此时表明的连接是输出针间的连接。若没有任何一个 LED 指示灯点亮, 则说明该线缆没有短路。

## 3.1 INSTALLED CABLE TESTER 模式下持续检查

若将持续检查, 可将一个短路的接口连接至线缆的另一端。若信号流没有间断, 显示屏便会显示出相应的插针。若显示屏显示没有短路, 那么信号流便会有间断现象发生。

◇ 间断连接的测试方法与 CABLE TESTER MODE (线缆测试模式) (见第 2.1 章) 的方法完全相同。

◇ INSTALLED CABLE TESTER MODE (安装的线缆测试模式) 不会显示出输出与输入插针间的连接, 而会在 CABLE TESTER MODE (见第 2 章) 中显示出来。

## 4. TEST TONE 模式

◇ 将 ON 开关设置在 TEST TONE 处。

◇ MIDI 线不可使用 TEST TONE 模式!

TEST TONE 模式可用于检测信号流并可调节电平。发送一个测试信号至所有的 OUT 接口的“+ pin”(针 2/tip)。TEST TONE LEVEL 开关有三个选择, +4 dBu, -10 dBV, 或 -50 dBV。请注意此模式时不可使用标准电压。电池的电压会影响测试信号的输出电平。

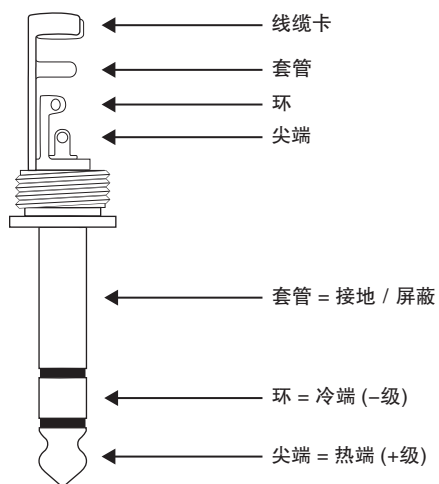
### 4.1 1 kHz 与 440 Hz 切换

TEST TONE 模式下, 按住 RESET 键切换 1 kHz 与 440 Hz。TEST TONE 指示灯表示的是选择的频率 ON= 1 kHz, Off = 440 Hz。

## 5. 幻象电源探测

在 TEST TONE 模式下, 针 2 与针 3 检测以供外置直流电压 (常供电容话筒使用)。直流电压 9V 以上时幻象电源指示灯点亮。

## 6. WIRING 各接口 / 头



1/4" TT, 1/8" TRS 接口 / 头

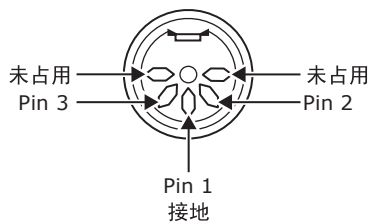


- 1 = 接地 / 屏蔽
- 2 = 热端 (+级)
- 3 = 冷端 (-级)

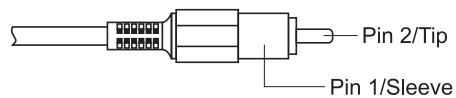


用于非平衡连接时, 脚 1 与脚 3 必须桥接

卡侬接口 (各针号码清晰可见)



MIDI 接头 (2 针未使用)



RCA 接头

## 7. 保修服务

最新的保修条款请登录我们的网站  
<http://www.behringer.com>, 或发邮件至  
[support@behringer.de](mailto:support@behringer.de), 传真至 +49 2154 920 665, 打电话至  
+49 2154 920 666. 咨询均可。

## 8. 用户手册的其他语言版本

- ◇ 本用户手册的德文, 法文, 西班牙语, 意大利文, 荷兰文, 芬兰文, 瑞典文, 丹麦文, 葡萄牙文及希腊文版本可在我们的网站 <http://www.behringer.com> 上免费下载。

# 保修服务

## §1 保修

① 本保修条款仅对从所在国家的 BEHRINGER 授权销售商处购买的 BEHRINGER 产品有效。授权经销商名单可在 BEHRINGER 的网站 [www.behringer.com](http://www.behringer.com) 上的 Where to Buy 栏下找到。也可与您邻近的 BEHRINGER 营业处联系。

② BEHRINGER\* 对按使用说明正常使用的产品的机械和电子部件提供 1 年的保修期，从购买之日起计算，除非当地法律强制规定更长的保修期。若产品在保修期内出现故障且不属于本保修条款第 4 条规定的情形，BEHRINGER 将自行决定为用户维修或更换产品。若需要更换整个产品，则该更换产品的保修期为原购买产品剩余的保修期，即从原产品购买之日起计算 1 年（或其它适用的保修期）。

③ 若产品属保修范围内，维修后的产品或更换产品将交还给用户，运费由 BEHRINGER 支付。

④ 不符合上述规定情况的，不在保修范围内。

⑤ 请保留好购物小票以作保修凭证。若无法出示该凭证，您将无法享受保修服务。

## §2 网上登记

请务必在购买 BEHRINGER 产品后立即在我们的网站 [www.behringer.com](http://www.behringer.com) 的 Support 栏下进行登记，并仔细阅读产品保修条款。网上登记您所购买的产品有助于我们更快更有效地为您提供产品维修服务。感谢您的合作！

## §3 返修许可号

① 如需保修服务，请联系出售产品的销售商。若您邻近地区没有 BEHRINGER 销售商，请直接联系您所在国家的 BEHRINGER 销售商，他们的名单列于我们的网站 HYPERLINK “<http://www.behringer.com>” [www.behringer.com](http://www.behringer.com) 的 Support 栏下。若您所在国家的销售商未列出，请查看产品故障是否可借助于我们的 Online Support 解决，它设于我们的网站 [www.behringer.com](http://www.behringer.com) 的 Support 栏下。或者，在退回您的产品之前在 [www.behringer.com](http://www.behringer.com) 网站上发送您的网上维修申请。任何查询均需附上故障描述及产品序列号。经验证确认产品保修有效的，BEHRINGER 将给予一个返修许可号(RMA)。

② 随后，您须将产品装在原包装箱内，并注明返修许可号，发往 BEHRINGER 指定的地址。

③ 您退还返修产品时须预付运费，否则 BEHRINGER 将不予接受。

## §4 非保修情形

① 易消耗的配件不在保修范围内，包括但不限于保险丝和电池。产品中使用的电子管及仪表可享有 90 天的保修期，从购买之日起计算。

② 若产品在电子或机械方面曾被改动，则不享有保修服务。若产品因非系为某一国家开发制造而需要进行修改/改装以便符合该国家或地方的技术或安全标准，则该修改/改装不属质量问题。此类修改/改装无论是否妥当，均不享有保修服务。根据本保修条款，BEHRINGER 不对因此类修改/改装而导致的费用负责。

③ 本保修服务只包括产品的硬件，不包括任何对硬件或软件使用方法的的技术支持，也不包括产品中的任何软件。软件均照原样提供，除非在所附软件保修条款中另有规定。

④ 若产品序列号被涂改或去除，则该产品不享有保修服务。

⑤ 保修服务不包含免费的检查和保养/维修工作，尤其是因用户使用不当而引起的故障。产品的自然损耗，尤其是推子、交叉推子、电位计、按键/按钮、吉它弦、指示灯及其它类似部件的自然损耗也不在保修范围内。

⑥ 下列情况引起的损坏/故障不在保修范围内：

- 操作不当或未按 BEHRINGER 提供的使用说明操作而引起的故障；
- 未按当地国家的技术或安全规定进行使用而引起的故障；
- 因自然灾害（意外事故，火灾，洪水等）或其他任何不在 BEHRINGER 控制范围之内因素引起的损坏/故障。

⑦ 产品经非 BEHRINGER 授权的个人（包括用户）维修过或拆开过。

⑧ 若经 BEHRINGER 检验后确定该故障不在保修范围内，则该检验费用需由用户支付。

⑨ 不符合本保修条款的待修产品的维修费用均由用户支付，BEHRINGER 或其授权服务结构将发给相应的通知。若用户在收到通知的 6 周之内没有书面要求 BEHRINGER 维修，则 BEHRINGER 将以货到付款的方式将产品退还用户，所需运费及包装费由用户承担。若用户已书面要求维修，运费及包装费将在收费单中另计。

⑩ BEHRINGER 的授权销售商不会在网上以拍卖方式销售新产品。通过网上拍卖购买产品，买家风险自负。网上拍卖产品的确认或销售单据均不作为保修服务的依据，BEHRINGER 将不维修或更换任何通过网上拍卖购买的产品。

## §5 保修转让

本保修服务只对最初的买家（即授权销售商的顾客）有效，不可转让给二手购买此产品的人。任何人（包括销售商等）均无权以 BEHRINGER 的名义承诺对此类产品给予保修服务。

## §6 索赔

除非相关法律另有规定，BEHRINGER 对用户遭受的任何直接或间接损失不承担责任。BEHRINGER 在任何情况下均不接受超过产品本身价值或不符合相关法律规定的索赔。

## §7 责任限制

本保修条款是您（用户）与 BEHRINGER 之间的完整而唯一的担保。其他任何书面或口头的交流与此不一致的均无效。BEHRINGER 不对本产品提供其他任何担保。

## §8 其它保修权利及国家法律

① 本保修条款并不排除或限制买家作为消费者所享有的法定权利。

② 只要不违反当地国家的相关法律，本保修条款均适用于本产品。

③ 本保修条款并不影响卖方对于产品不一致及任何隐匿的产品缺陷所需承担的义务。

## §9 修改

本保修条款若有修改，恕不另行通知。关于 BEHRINGER 产品保修的最新保修条款及其它相关信息，敬请登录我们的网站 HYPERLINK “<http://www.behringer.com>” [www.behringer.com](http://www.behringer.com) 查询。

\* BEHRINGER 是指百灵达澳门离岸商业服务有限公司（地址：Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macau）

## 法律声明

产品的规格及外观若有改变,恕不另行通知。截至印刷时止,本手册内容均为正确。BEHRINGER 对任何人因使用本手册包含的全部或部分描述、图片或陈述而遭受的任何损失不承担责任。颜色及规格可能与产品略有差异。BEHRINGER 产品只通过授权销售商进行销售。销售商不是 BEHRINGER 的代表,无权以明确或隐含的理解或表示约束 BEHRINGER。本手册具有版权。未经 RED CHIP COMPANY LTD 的书面同意,本手册的任何部分均不得为了任何目的,以任何形式或任何方式进行重新制作或转载,其中包括复制或录制。

版权所有,侵权必究。

© 2009 RED CHIP COMPANY LTD

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,

Road Town, Tortola, British Virgin Islands



本说明书有英文版, 德文版, 法文版, 西班牙文版, 意大利文版, 俄文版, 波兰文版, 荷兰文版, 芬兰文版, 瑞典文版, 丹麦文版, 葡萄牙文版, 希腊文版, 日文版和中文版。这一使用说明书可能会有更新的版本。最新版本可在

**[www.behringer.com](http://www.behringer.com)**

的相应的产品网页上下载。